XXII Domenica del Tempo Ordinario
30 agosto

Monición de Inicio: Benvenuti fratelli e sorelle, con grande gioia ci riuniamo per celebrare l'Eucaristia presieduta da Don Teodoro León, vescovo ausiliare di Siviglia. In questa XXII domenica del Tempo Ordinario, la Parola di Dio ci rivolge un invito esigente: non conformarci alla mentalità del mondo, ma lasciarci trasformare dal suo amore. Celebriamo questa Eucaristia con il cuore pieno di gratitudine per l'esperienza vissuta in questo tredicesimo Congresso del VIDES. Forti di questo cammino condiviso, vogliamo accogliere la chiamata a 'pensare secondo Dio'. Chiediamo la forza di ritornare alle nostre realtà per portare la luce del Vangelo e il coraggio della missione in ogni continente, specialmente tra i più poveri. Iniziamo questa celebrazione affidando al Signore i frutti di questo Congresso e aprendo il cuore alla grazia che ci rinnova.

Bienvenidos hermanos y hermanas**, c**on gran alegría nos reunimos para celebrar la eucaristía presidida por Don Teodoro León, obispo auxiliar de Sevilla. En este XXII domingo del Tiempo Ordinario, la Palabra de Dios nos dirige una exigente invitación: no conformarnos a la mentalidad del mundo, sino dejarnos transformar por su amor. Celebremos esta Eucaristía con el corazón lleno de gratitud por la experiencia vivida en este decimotercer Congreso del VIDES. Fortalecidos por este camino compartido, queremos acoger la llamada a "pensar según Dios". Pedimos la fuerza para regresar a nuestras realidades, llevando la luz del Evangelio y el coraje de la misión a cada continente, especialmente entre los más pobres. Iniciamos esta celebración encomendando al Señor los frutos de este Congreso y abriendo el corazón a la gracia que nos renueva.

Canto d'ingresso:
JESUS CHRIST YOU ARE MY LIFE, ALLELUIA, ALLELUIA.
JESUS CHRIST YOU ARE MY LIFE, YOU ARE MY LIFE, ALLELUIA.

- ♫ Tu sei via, sei verità, Tu sei la nostra vita,
  camminando insieme a Te vivremo in Te per sempre.
- ♫ En el gozo camineremos trayendo tu evangelio,
  testimonios de caridad, hijos de Dios en el mundo.
- ♫ Tu nous rassembles dans l'unité renuis dans ton grand amour,
  devant toi dans la joie nous chanterons ta gloire.

Atto penitenziale

Gloria: (GEN VERDE)
Gloria, gloria a Dio.
Gloria, gloria nell'alto dei cieli. Pace in terra agli uomini
Amati dal Signore. Gloria!

- ♪ Noi ti lodiamo, ti benediciamo, ti adoriamo, glorifichiamo te,
  ti rendiamo grazie per la tua immensa gloria.
  Signore Dio, gloria! Re del cielo, gloria!
  Dio Padre, Dio onnipotente, gloria!

- ♪ Signore, Figlio unigenito, Gesù Cristo,
  Signore, Agnello di Dio, Figlio del Padre.
  Tu che togli i peccati del mondo, abbi pietà di noi;
  tu che togli i peccati del mondo, accogli la nostra supplica;
  tu che siedi alla destra del Padre, abbi pietà di noi.

- ♪ Perché tu solo il Santo, il Signore, tu solo l'Altissimo, Cristo Gesù con lo Spirito Santo nella gloria del Padre.

LITURGIA DELLA PAROLA

MONICIÓN A LA PRIMERA LECTURA: El profeta Jeremías experimenta la fuerza irresistible de la llamada de Dios. Aunque encuentra dificultades y oposición, la Palabra arde en su interior como un fuego que no puede apagar. También los voluntarios y jóvenes de VIDES estamos llamados a ser portadores de esa misma pasión por el Evangelio, capaces de responder a los desafíos de nuestro tiempo con valentía y esperanza. Escuchemos.

A reading from the Book of Jeremiah (20:7-9)
You duped me, O LORD, and I let myself be duped; you were too strong for me, and you triumphed.
All the day I am an object of laughter; everyone mocks me.
Whenever I speak, I must cry out, violence and outrage is my message; the word of the LORD has brought me derision and reproach all the day.
I say to myself, I will not mention him, I will speak in his name no more. But then it becomes like fire burning in my heart, imprisoned in my bones; I grow weary holding it in, I cannot endure it.
The word of the Lord

Del libro del profeta Jeremías (Jer 20, 7-9)
Me sedujiste, Señor, y me dejé seducir; me forzaste y me pudiste.
Yo era el hazmerreír todo el día, todos se burlaban de mí.
Siempre que hablo tengo que gritar: «Violencia», proclamando: «Destrucción». La palabra del Señor se volvió para mí oprobio y desprecio todo el día.
Me dije: «No me acordaré de él, no hablaré más en su nombre»; pero ella era en mis entrañas fuego ardiente, encerrado en los huesos; intentaba contenerlo, y no podía.
Palabra de Dios.

Salmo Responsorial: Del Salmo 62 (63)
R. ***Ha sete di te, Signore, l'anima mia.***

- Dio, tu sei il mio Dio, dall'aurora io ti cerco, ha sete di te l'anima mia, desidera te la mia carne in terra arida, assetata, senz'acqua. R.
- Così nel santuario ti ho contemplato, guardando la tua potenza e la tua gloria. Poiché il tuo amore vale più della vita, le mie labbra canteranno la tua lode. R.
- Così ti benedirò per tutta la vita: nel tuo nome alzerò le mie mani.
  Come saziato dai cibi migliori, con labbra gioiose ti loderà la mia bocca. R.
- Quando penso a te che sei stato il mio aiuto, esulto di gioia all'ombra delle tue ali.
  A te si stringe l'anima mia: la tua destra mi sostiene. R.

R. ***Mi alma tiene sed de ti, Señor.***

- Oh, Dios, tú eres mi Dios, por ti madrugo; mi alma tiene sed de ti, mi carne te anhela en tierra árida y reseca, sin agua. R.
- Así te he contemplado en el santuario, viendo tu poder y tu gloria. Porque tu misericordia vale más que la vida, mis labios te alabarán. R.
- Así te bendeciré mientras viva, alzaré mis manos invocando tu nombre. Me saciaré como de enjundia y de manteca, y mis labios te alabarán con júbilo. R.
- Cuando pienso en ti en mi lecho, en las vigilias medito en ti; porque tú has sido mi auxilio, y a la sombra de tus alas canto con júbilo. Mi alma está unida a ti, y tu diestra me sostiene. R.

Segunda Lectura:
MONICIÓN A LA SEGUNDA LECTURA: San Pablo invita a los cristianos a no conformarse con los criterios del mundo, sino a dejarse transformar por Dios para descubrir lo que es bueno, justo y verdadero.
En un mundo marcado por rápidas transformaciones tecnológicas, desafíos ecológicos y nuevas formas de desigualdad, esta llamada sigue siendo plenamente actual.
Escuchemos con atención.

De la carta de san Pablo apóstol a los Romanos (Rm 12, 1-2)
Hermanos: Por la misericordia de Dios, os ruego que ofrezcáis vuestros cuerpos como hostia viva, santa y agradable a Dios: este es vuestro culto espiritual. No os ajustéis a este mundo, sino transformaos por la renovación de la mente, para que podáis distinguir cuál es la voluntad de Dios: lo bueno, lo agradable, lo perfecto.
Palabra de Dios.

Vangelo:
MONICIÓN AL EVANGELIO: Jesús enseña a sus discípulos que el camino de la vida plena pasa por la entrega, el servicio y el amor hasta el final. Quien quiera seguirle debe aprender a salir de sí mismo para ponerse al servicio de los demás. El voluntariado cristiano encuentra aquí su inspiración más profunda: perder la vida por amor para que otros tengan vida y esperanza. Aclamemos al Señor que nos habla en el Evangelio.

Canto Alleluia:
Il Padre del Signore nostro Gesù Cristo illumini gli occhi del nostro cuore per farci comprendere a quale speranza ci ha chiamati.
Canto Alleluia:

Del santo Evangelio según san Mateo (Mt 16, 21-27)
En aquel tiempo, comenzó Jesús a explicar a sus discípulos que tenía que ir a Jerusalén y padecer mucho por parte de los ancianos, sumos sacerdotes y escribas, y que iba a ser ejecutado y resucitar al tercer día. Pedro, llevándolo aparte, se puso a reprenderlo diciendo: «¡Dios te lo impida, Señor! Eso no te pasará a ti». Pero Jesús, volviéndose, dijo a Pedro: «¡Quítate de mi vista, Satanás! Me eres piedra de tropiezo, porque tus pensamientos no son los de Dios, sino los de los hombres».
Entonces Jesús dijo a sus discípulos: «El que quiera venir conmigo, que se niegue a sí mismo, que cargue con su cruz y me siga. El que quiera salvar su vida, la perderá; pero el que pierda su vida por mí, la encontrará. ¿De qué le sirve a un hombre ganar el mundo entero si pierde su vida? ¿O qué puede dar para recobrar su vida?
Porque el Hijo del hombre vendrá con sus ángeles en la gloria de su Padre, y entonces pagará a cada uno según su conducta». **Palabra del Señor.**

Homilia
Credo

Oración de los Fieles:
Dios, nuestro Padre, está cerca de quienes lo buscan con corazón sincero. Animados por esta confianza, oremos juntos y digamos:

R. Se cumpla, Señor, tu voluntad

1. **POR - Pela Igreja:** para que, guiada pelo Espírito, saiba ser no mundo sinal de comunhão, esperança e serviço, e anuncie o Evangelho com atenção particular aos mais pobres e esquecidos. Oremos.

Por la Iglesia: para que, guiada por el Espíritu, sepa ser en el mundo signo de comunión, esperanza y servicio, y anuncie el Evangelio con atención particular a los más pobres y olvidados. Oremos.

(Per la Chiesa: perché, guidata dallo Spirito, sappia essere nel mondo segno di comunione, speranza e servizio, e annunci il Vangelo con attenzione particolare ai più poveri e dimenticati. Preghiamo.)

2. **FR - Pour ceux qui guident les nations :** afin qu'ils sachent choisir des voies de paix, de justice et de dialogue, en plaçant au centre la dignité de chaque personne et le bien commun, au-delà de tout intérêt et de toute division. Prions.

   Por los gobernantes de las naciones: para que sepan elegir caminos de paz, justicia y diálogo, poniendo en el centro la dignidad de cada persona y el bien común, más allá de todo interés y división. Oremos.

   (Per chi guida le nazioni: perché sappia scegliere vie di pace, giustizia e dialogo, mettendo al centro la dignità di ogni persona e il bene comune, al di là di ogni interesse e divisione. Preghiamo.)

3. **SP - Por los jóvenes:** para que puedan encontrar personas capaces de escucharlos, acompañarlos y creer en ellos, y tengan el valor de poner sus talentos al servicio de los demás y de la construcción de un mundo más justo. Oremos.

   Por los jóvenes: para que puedan encontrar personas capaces de escucharlos, acompañarlos y creer en ellos, y tengan el valor de poner sus talentos al servicio de los demás y de la construcción de un mundo más justo. Oremos.

   (Per i giovani: perché possano trovare persone capaci di ascoltarli, accompagnarli e credere in loro, e abbiano il coraggio di mettere i propri talenti al servizio degli altri e della costruzione di un mondo più giusto. Preghiamo.)

4. **ING - For all VIDES groups around the world:** that the richness of cultures, experiences, and encounters shared during these days may renew in each one the desire to be a volunteer and a missionary wherever he or she is called to live and serve. Let us pray.

   Por todos los grupos VIDES del mundo: para que la riqueza de las culturas, experiencias y encuentros compartidos durante estos días renueve en cada uno el deseo de ser voluntario y misionero allí donde esté llamado a vivir y servir. Oremos.

   (Per tutti i gruppi VIDES nel mondo: perché la ricchezza delle culture, delle esperienze e degli incontri condivisi in questi giorni rinnovi in ciascuno il desiderio di essere volontario e missionario là dove è chiamato a vivere e servire. Preghiamo.)

5. **IT -** Per Madre Chiara, Suor Runita, Suor Annecie e per tutte le persone che hanno accompagnato questo XIII Congresso: perché il Signore benedica il loro servizio, la loro dedizione e il bene seminato in questi giorni e renda fecondo il loro impegno per i giovani e per i più poveri. Preghiamo.

   Por Madre Chiara, Sor Runita, Sor Annecie y por todas las personas que han acompañado este XIII Congreso: para que el Señor bendiga su servicio, su dedicación y el bien sembrado en estos días, y haga fecundo su compromiso con los jóvenes y con los más pobres. Oremos.

6. **GIA - ここに集う私たち一人ひとりのために：**
   私たちがそれぞれの共同体や国へ戻るとき、ここで経験したことをここに置き去りにせず、それを兄弟愛・奉仕・使命という具体的な選択へと変えていくことができますように。また、受け取った光を携え、これから出会う人々とそれを分かち合うことができますように。お祈りいたします。

Por todos nosotros aquí presentes: para que, al regresar a nuestras comunidades y países, no dejemos aquí lo vivido, sino que sepamos transformarlo en opciones concretas de fraternidad, servicio y misión, llevando con nosotros la luz recibida y compartiéndola con quienes encontremos. Oremos.

(Per tutti noi qui presenti: perché, tornando alle nostre comunità e ai nostri Paesi, non lasciamo qui ciò che abbiamo vissuto, ma sappiamo trasformarlo in scelte concrete di fraternità, servizio e missione, portando con noi la luce ricevuta e condividendola con chi incontreremo. Preghiamo.)

LITURGIA EUCARISTICA

Monición ofertorio: Junto al pan y el vino, que se convertirán en el Cuerpo y la Sangre de Cristo, presentamos hoy algunos signos que expresan los compromisos y sueños compartidos durante este Congreso Internacional del VIDES.

Presentamos una **lámpara encendida**, símbolo de la esperanza que estamos llamados a llevar a los jóvenes y a nuestro mundo. Que nunca dejemos que se apague la luz del Evangelio en medio de las dificultades.

Presentamos un **globo terráqueo**, signo de la fraternidad que une a los voluntarios de VIDES de todos los continentes. Que aprendamos a construir puentes entre culturas, pueblos y generaciones.

Presentamos una **planta**, símbolo de nuestro compromiso con el cuidado de la casa común y con la ecología integral. Que sepamos proteger la creación como don de Dios para toda la humanidad.

Presentamos un **dispositivo digital**, signo de los desafíos y oportunidades que ofrece la tecnología. Que hagamos de los medios digitales instrumentos de encuentro, educación, solidaridad y evangelización.

Y junto a estos signos, presentamos el **pan y el vino**, fruto de la tierra y del trabajo humano, para que, transformados por el Espíritu Santo, se conviertan para nosotros en alimento de vida eterna.

S: Que el Señor acoja estas ofrendas y haga de nosotros jóvenes y adultos comprometidos, misioneros de esperanza y constructores de un mundo más justo, solidario y fraterno. Amén.

Canto d'offertorio: SABER QUE VENDRÁS

♪ En este mundo que Cristo nos da, hacemos la ofrenda del pan;
el pan de nuestro trabajo sin fin, y el vino de nuestro cantar.
Traigo ante Ti nuestra justa inquietud: amar la justicia y la paz.
Saber que vendrás, saber que estarás
partiendo a los pobres tu pan. (BIS)

♪ La sed de todos los hombres sin luz, la pena y triste llorar.
El odio de los que mueren sin fe, cansados de tanto luchar.
En la patena de nuestra oblación, acepta la vida, Señor.

SANTO (Bonfitto)

♪ Santo, Santo, Santo il Signore Dio dell'universo, i cieli e la terra sono pieni della tua gloria.
Osanna, osanna,
osanna nell'alto dei cieli.

♪ Benedetto colui che viene nel nome del Signore.
Osanna, osanna,
osanna nell'alto dei cielo

Canto comunione: HERE I AM TO WORSHIP

♪ Light of the world You stepped down into darkness
Opened my eyes let me see.
Beauty that made this heart adore You Hope of a life spent with You

Here I am to worship Here I am to bow down
Here I am to say that You're my God You're altogether lovely, altogether worthy
Altogether wonderful to me.

King of all days Oh so highly exalted Glorious in heaven above

♪ Humbly You came to the earth You created All for love's sake became poor
Here I am to worship Here I am to bow down Here I am to say that You're my God
You're altogether lovely Altogether worthy Altogether wonderful to me
I'll never know how much it cost To see my sin upon that cross

NADA NOS SEPARARÁ

♪ Nada nos separará, nada nos separará, Nada nos separará, del amor de Dios.

Canto finale: AS I KNEEL BEFORE YOU

♪ As I kneel before you
As I bow my head in prayer Take this day, make it yours And fill me with your love.

Ave Maria Gratia plena Dominus tecum Benedicta tu

♪ All I have I give you
Every dream and wish are yours Mother of Christ
Mother of mine, present them to my Lord.

Ave Maria Gratia plena Dominus tecum Benedicta tu.

DIJISTE SÍ

♪ Dijiste sí y la tierra estalló de alegría
Dijiste sí y en tu vientre latía divina la salvación
Hágase en mí, de corazón, la voluntad de mi Señor
Que se cumplan en mí cada día los sueños de Dios.

♪ María, las tinieblas se harán mediodía
A una sola palabra que digas, en tus labios alumbra ya el sol
María, la doncella que Dios prometía
Un volcán de ternura divina, primavera de Dios Redentor.

♪ Gabriel tembló, conmovido con tanta belleza
Madre de Dios, cuélame en tu mirada de amor de la Anunciación
Hágase en mí, de corazón, la voluntad de mi Señor
Que se cumplan en mí cada día los sueños de Dios.

♪ María, las tinieblas se harán mediodía
A una sola palabra que digas, en tus labios alumbra ya el sol
María, la doncella que Dios prometía
Un volcán de ternura divina, primavera de Dios Redentor.
Hágase en mí, de corazón, la voluntad de mi Señor
Que se cumplan en mí cada día los sueños de Dios

♪ María, las tinieblas se harán mediodía
A una sola palabra que digas, en tus labios alumbra ya el sol
María, la doncella que Dios prometía
Un volcán de ternura divina, primavera de Dios Redentor.